

FRAGEN FÜR DIE SEMINAR-ZULASSUNGSPRÜFUNG April 2000

1. ( 5P.) Welche Spuren haben die Römer in Deutschland und Österreich bis in unsere Zeit hinein hinterlassen?
2. (10P.) Was löste die Völkerwanderung aus?  
Welche literarischen Werke geben davon Zeugnis?
3. ( 5P.) Kennen Sie christliche Symbole?
4. ( 5P.) Wie groß war das Frankenreich Karls des Großen?
5. ( 5P.) Welche berühmten Deutschen des späten Mittelalters kennen Sie?
6. (10P.) Mit welchem Reich beginnt die „Neuzeit“ in Europa und wo war seine Hauptstadt (Residenz)?
7. ( 5P.) Wie kam der Kaffee nach Mitteleuropa?
8. ( 5P.) Welche Sprache sprach „Der Alte Fritz“ offiziell bei Hofe?
9. (10P.) Nennen Sie die Musiker der Barockzeit und ihre Heimat.
10. (10P.) Welcher deutsche Philosoph riet den Leuten, ihre Vernunft zu gebrauchen, und wo lehrte er?
11. ( 5P.) Aus welcher Zeit stammt das Bild des deutschen Kleinbürgers mit einer weißen Zipfelmütze (Nachtmütze)?  
Wie nannte man ihn?
12. ( 5P.) Wann fuhr in Deutschland die erste Eisenbahn.  
(Beziehen Sie den Zeitpunkt auf Goethe.)
13. ( 5P.) Wo finden Sie „Unter den Linden“ ?
14. (10P.) Kennen Sie Künstler oder andere berühmte Persönlichkeiten der „Moderne“ ?
15. ( 5P.) Warum wohl essen die Mitteleuropäer, besonders die Deutschen, so viel Brot und trinken so viel Bier?

中國文化大學八十九學年度碩士班入學考試

所(組)別： 德國語文學研究所

考試科目： 德國文學史

- I. Nennen Sie zu den folgenden Werken die Dichter! 20%, *je 2%*
1. Die Physiker:
  2. Der gute Mensch von Sezuan:
  3. Der Zauberberg:
  4. Das Glasperlenspiel:
  5. Jedermann:
  6. Der grüne Heinrich:
  7. Aus dem Leben eines Taugenichts:
  8. Der abenteuerliche Simplicissimus Teusch:
  9. Sendbrief vom Dolmetschen:
  10. Parzival:
- II. Erklären Sie die folgenden Begriffe! 20%, *je 5%*
1. Blankvers:
  2. Minne:
  3. Romantische Ironie:
  4. Aristotelische Einheiten:
- III. Beantworten Sie die folgenden Fragen! 60%
1. Schildern Sie die Freiheitsidee in Friedrich Schillers Dramen! 30%
  2. Was wissen Sie über die Literatur des Expressionismus? 30%

中國文化大學八十九學年度碩士班入學考試

所(組)別： 德國語文學研究所

考試科目： 德文作文及翻譯

1. 翻譯 (德 → 中)  
50%

Auf den ersten Blick klingt es absurd: Alle Menschen, die im selben Jahr geboren sind, so behaupten die Chinesen, besitzen typische, verwandte Charakteranlagen. Der Fachmann kann sie so gut erkennen wie der Weinkenner den Jahrgang einer Sorte.

Nimmt man seine Umgebung, Bekanntschaft und Verwandtschaft einmal in diesem Blickwinkel unter die Lupe, vergleicht man ihre Eigenschaften mit dem, was chinesische Weise als besonders charakteristisch herausgefunden haben, dann ist man tatsächlich verblüfft über die große Treffsicherheit.

Ratte, Büffel, Tiger, Hase, Drache, Schlange, Pferd, Ziege, Affe, Hahn, Hund, Schwein: Diese 12 Tiere stehen symbolisch jeweils über einem ganzen Jahr. Und das Typische an diesen Tieren ist: auch das Typische der Menschen, die in diesem Zeitraum geboren wurden.

2. Deutscher Aufsatz 50%

Thema: Wie schreibt man einen guten deutschen Aufsatz?

(第一頁, 共一頁)